

Condizioni generali di noleggio del materiale di cassetta Doka

1. Campo di applicazione

1.1. Le presenti Condizioni Generali di Noleggio (CG di Noleggio) sono applicabili per il noleggio del materiale di cassetta Doka, inclusi gli accessori, i prodotti speciali (servizio di pre-montaggio) e altri beni mobili (collettivamente denominati Materiale a Noleggio), nonché per la fornitura di prestazioni accessorie e di servizi (Servizi) da parte di Doka Schweiz AG, 8155 Niederhasli (ZH) (Noleggiatrice).

1.2. Le presenti CG di Noleggio costituiscono parte integrante del contratto fra la Noleggiatrice e il Cliente. Valgono nella versione di volta in volta vigente anche per i contratti futuri di noleggio di Materiale a Noleggio con lo stesso cliente, senza la necessità di specificarle espressamente.

1.3. Eventuali condizioni di noleggio del Cliente contrastanti o divergenti dalle presenti CG di Noleggio non hanno alcuna validità.

2. Stipula del contratto

2.1. La stipula del contratto di noleggio e di prestazione dei Servizi è effettuata mediante la conferma dell'ordine della Noleggiatrice (Offerta) e mediante la sua sottoscrizione inviata da parte del Cliente (Accettazione) oppure, in caso di mancata sottoscrizione, mediante la fornitura del Materiale a Noleggio o la prestazione dei Servizi.

2.2. La Noleggiatrice può revocare in qualsiasi momento la sua Offerta.

2.3. Il contratto contempla esclusivamente ciò che è stato stabilito nella conferma dell'ordine inviata dalla Noleggiatrice.

2.4. Eventuali asserzioni o dichiarazioni della Noleggiatrice o di collaboratori o aiutanti della Noleggiatrice, possono essere incluse nel contenuto del contratto solo se confermate per iscritto dalla Noleggiatrice.

3. Oggetto del noleggio, inizio del noleggio e durata del noleggio

3.1. Il Materiale a Noleggio normalmente è materiale usato, non sussiste alcun diritto a materiale nuovo.

3.2. La qualità nominale del Materiale a Noleggio è definita in base ai *Criteri di qualità per la cassaforma a noleggio Doka*, nella versione di volta in volta vigente.

3.3. Il noleggio inizia alla data del termine di consegna indicato nella conferma dell'ordine oppure, il giorno della consegna se è antecedente al termine di consegna. Il giorno della consegna o la data del termine di consegna è il primo giorno del periodo di durata del noleggio.

3.4. In caso di servizio di premontaggio, il periodo di durata del noleggio inizia il primo giorno del montaggio.

3.5. La durata di noleggio minima è di 30 giorni di calendario.

3.6. Il noleggio termina alla fine del periodo di durata di noleggio minima, con la restituzione completa del Materiale a Noleggio, senza necessità di una dichiarazione specifica. Il giorno della restituzione completa è l'ultimo giorno del periodo di durata del noleggio.

4. Prezzi di noleggio e di fornitura di Servizi - Condizioni di pagamento

4.1. Tutti i prezzi si intendono in franchi svizzeri, IVA esclusa e non comprensivi di ogni altra imposta e dei dazi doganali, nonché delle spese di imballaggio, carico/scarico, trasporto e trasporto di restituzione oltre che delle spese di montaggio e smontaggio.

4.2. Al termine del periodo di durata di noleggio minima, viene calcolato il prezzo di noleggio in base ai giorni di calendario. Il prezzo di noleggio per giorno di calendario viene calcolato in base al noleggio di 30 giorni indicato nella conferma dell'ordine, diviso per 30.

4.3. Fatto salvo un diverso accordo scritto, l'intero importo della fattura (inclusi i costi aggiuntivi di cui al punto 4.1) dovrà essere pagato senza alcuna detrazione entro 30 giorni di calendario dalla data di emissione della fattura. In caso di mancato pagamento dell'importo di una fattura entro il suddetto termine, il Cliente cadrà in mora senza la necessità di invio di un sollecito (Data di scadenza). In tal caso il Cliente dovrà pagare gli interessi di mora del 5% all'anno.

4.4. Qualora sia concordato un pagamento anticipato, la Noleggiatrice potrà rifiutare la sua prestazione finché non sarà stato pagato l'intero importo della fattura, inclusi gli interessi e le spese.

5. Fornitura

5.1. Il luogo d'adempimento esclusivo per tutti i noleggi, anche nel caso in cui la spedizione sia a carico della Noleggiatrice, è il magazzino della Noleggiatrice sito in 8155 Niederhasli (ZH) o a qualsiasi altro stabilimento o magazzino specificato nella conferma dell'ordine.

5.2. Utili e rischi relativamente al Materiale a Noleggio (in particolare in caso di distruzione o danneggiamento) sono trasferiti al Cliente nel momento in cui il Materiale a Noleggio viene selezionato nello stabilimento o nel magazzino, anche nel caso in cui la spedizione sia a carico della Noleggiatrice.

5.3. Il Materiale a Noleggio deve essere accettato dal Cliente, anche se presenta difetti rilevanti. La Noleggiatrice può effettuare consegne parziali.

5.4. I termini di consegna della Noleggiatrice, salvo diverso accordo scritto, sono puramente indicativi. Il Cliente, anche in caso di ritardo di consegna, è tenuto all'accettazione delle Merci e dei Servizi. In caso di ritardo di accettazione da parte del Cliente, la Noleggiatrice è autorizzata ad addebitare al Cliente le spese di immagazzinaggio o di spedizione.

5.5. La Noleggiatrice è autorizzata a sospendere la fornitura interamente o parzialmente finché il Cliente non avrà adempiuto completamente ai suoi obblighi di pagamento derivanti dagli accordi contrattuali esistenti (incl. noleggi, vendite, o servizi) o, in caso di insolubilità del Cliente, finché non sarà stato garantito l'importo della fattura, inclusi gli interessi e le spese.

5.6. Le forniture in un luogo diverso dal luogo di adempimento secondo il punto 5.1 sono effettuate a spese e rischio del Cliente, anche se la fornitura è effettuata dalla Noleggiatrice o se lo spedizioniere è stato incaricato o istruito dalla Noleggiatrice. Sarà stipulata un'assicurazione del trasporto solo dietro istruzione scritta del Cliente e a sue spese. Eventuali reclami nei confronti dello Spedizioniere devono essere presentati dal Cliente stesso.

6. Utilizzo del Materiale a Noleggio, dovere di diligenza, obbligo di controllo e di garanzia

6.1. Il Materiale a Noleggio può essere utilizzato esclusivamente come indicato nelle istruzioni d'uso e di montaggio e nelle istruzioni d'uso per l'utente. Il Cliente è il solo responsabile del regolare svolgimento delle operazioni di montaggio, uso e controllo, nonché smontaggio e stoccaggio delle Merci.

6.2. È responsabilità del Cliente procurarsi, a sue spese, ulteriori istruzioni tecniche necessarie per i suoi fini.

6.3. Il Cliente deve controllare costantemente il Materiale a Noleggio nel luogo d'impiego, utilizzarlo con diligenza e conformemente alla destinazione d'uso, ed adottare misure atte ad evitarne una riduzione del valore e dell'idoneità maggiore di quella provocata da una normale usura.

6.4. Il Cliente non è autorizzato al subnoleggio, prestito o cessione in uso del Materiale a Noleggio. È permesso l'utilizzo del Materiale a Noleggio da parte di collaboratori del Cliente. Non è consentito lo spostamento del Materiale a Noleggio in un luogo diverso da quello indicato nella conferma dell'ordine.

6.5. Il Cliente deve proteggere scrupolosamente il Materiale a Noleggio da furto, vandalismo e atti illeciti simili. La Noleggiatrice deve essere immediatamente informata per iscritto nell'evenienza di un tale fatto e il fatto deve essere denunciato all'autorità di polizia competente. Una copia della denuncia deve essere consegnata di propria iniziativa alla Noleggiatrice.

7. Resa del materiale

7.1. La resa del materiale viene effettuata dal Cliente nel magazzino della noleggiatrice in 8155 Niederhasli (ZH) o in un altro stabilimento o magazzino indicato nella conferma dell'ordine a spese e rischio del Cliente, anche se la resa del materiale viene effettuata dalla Noleggiatrice o se lo spedizioniere è stato incaricato o istruito dalla Noleggiatrice. Sarà stipulata un'assicurazione del trasporto solo dietro istruzione scritta del Cliente e a sue spese. Eventuali reclami nei confronti dello Spedizioniere devono essere presentati dal Cliente stesso.

7.2. Il Cliente deve restituire il Materiale a Noleggio secondo i *Criteri di Qualità per la Cassaforma a Noleggio Doka*, in particolare deve restituirlo completo, nelle condizioni tecniche in cui era inizialmente, pulito e riutilizzabile, smontato, impilato in base alle dimensioni, collocato su pallet e in condizioni idonee per lo scarico.

7.3. I componenti meccanici ingrassati (per esempio aste filettate o viti) devono essere restituiti ingrassati.

7.4. Per la resa devono essere utilizzati gli stessi ausili per il trasporto utilizzati per la consegna (gabbie, container, ecc.).

7.5. Se il Materiale a Noleggio viene mischiato con altro materiale, il Cliente deve contrassegnare il Materiale a Noleggio e dimostrare che si tratta di Materiale a Noleggio della Noleggiatrice. In caso di dubbio, la Noleggiatrice è autorizzata a contrassegnare, nel materiale mischiato, quel materiale che ritiene essere il Materiale a Noleggio della Noleggiatrice. Il cliente deve restituire questo Materiale a Noleggio.

7.6. Qualora il Materiale a Noleggio non venga restituito immediatamente al termine del rapporto di noleggio, la Noleggiatrice sarà autorizzata a provvedere essa stessa al ritiro del Materiale a Noleggio a spese del Cliente. Ciò non pregiudica quanto contemplato al punto 3.6.

8. Responsabilità per danni al Materiale a Noleggio

8.1. Il Cliente è responsabile del Materiale a Noleggio perso, rubato o diventato inutilizzabile e dei danni al Materiale a Noleggio eccedenti i danni dovuti a normale usura. È ritenuto inutilizzabile il Materiale a Noleggio che non può essere riparato con una spesa ragionevole (per esempio travi/correnti tagliati o segati, rotture, fori, saldature, schiacciamenti, sverglamenti).

8.2. Il Materiale a Noleggio perso o diventato inutilizzabile viene risarcito in base al prezzo singolo indicato nella conferma dell'ordine.

8.3. Le riparazioni del Materiale a Noleggio vengono effettuate esclusivamente dalla Noleggiatrice, ma a spese del Cliente in base al *Listino Prezzi Servizi*, nella versione di volta in volta vigente.

8.4. Qualora il Materiale a Noleggio reso non sia conforme ai *Criteri di Qualità per la Cassaforma a Noleggio Doka*, il Cliente dovrà risarcire alla Noleggiatrice le spese per il ripristino delle condizioni corrette in base al *Listino Prezzi Servizi*, nella versione di volta in volta vigente.

9. Assicurazione

9.1. Il Cliente è tenuto ad assicurare il Materiale a Noleggio contro tutti i rischi, quali furto, vandalismo, danni da agenti atmosferici, acqua o incendio, oltre che dai danni da ciò risultanti.

9.2. In caso di danni, il Cliente è tenuto a cedere alla Noleggiatrice, dietro prima richiesta, i diritti nei confronti dell'assicurazione.

10. Responsabilità della Noleggiatrice

10.1. È esclusa ogni responsabilità contrattuale o extracontrattuale della Noleggiatrice oltre a quanto contemplato negli artt. 258, 259 e dal 259a al 259h del diritto delle obbligazioni. Tale esclusione di responsabilità non vale per i danni provocati intenzionalmente o per colpa grave dalla Noleggiatrice, dove l'onere della prova dell'intenzione o colpa grave è carico del Cliente.

10.2. La Noleggiatrice non risponde dei danni provocati da collaboratori (agenti, spedizionieri, ecc.) o sostituti.

11. Recesso dal Contratto

11.1. Qualora il Cliente sia in mora con il pagamento dell'importo della fattura di 14 giorni di calendario o, in caso di sua insolubilità, non abbia costituito, entro 14 giorni di calendario, la garanzia richiesta a copertura dell'intero importo della fattura, inclusi gli interessi e le spese, la Noleggiatrice, dopo la scadenza del breve termine di proroga da stabilire, avrà il diritto di richiedere il risarcimento dei danni, in particolare per le prestazioni già effettuate e/o di recedere dal Contratto.

11.2. La Noleggiatrice è autorizzata a recedere dal Contratto nel caso in cui, in un procedimento di pignoramento o di realizzazione del pegno a carico del Cliente, sia presentata istanza di prosecuzione o di realizzo, o nel caso di intimazione di fallimento a carico del Cliente o di presentazione di istanza di fallimento da parte del medesimo.

11.3. In caso di recesso dal Contratto da parte della Noleggiatrice, il Cliente deve rispedire nel luogo d'adempimento tutto il Materiale a Noleggio entro cinque giorni lavorativi, a sue spese e rischio.

12. Acquisto dal noleggio

12.1. In caso di acquisto dal noleggio, viene stipulato un contratto separato.

12.2. La vendita del Materiale a Noleggio viene effettuata escludendo ogni garanzia.

12.3. La merce diventa di proprietà del Cliente solo dopo l'intero pagamento di tutti i noleggi, degli eventuali interessi e costi e del prezzo d'acquisto. Per il resto valgono le *Condizioni generali di vendita del materiale di cassetta Doka*.

13. Servizi

13.1. Salvo diverso accordo, tutti i Servizi della Noleggiatrice, quali in particolare la progettazione delle casseforme, i calcoli statici, il coordinamento del progetto, il trasporto, il servizio di ricondizionamento, ecc., saranno addebitati alla tariffa oraria, in base al *Listino Prezzi Servizi*, nella versione di volta in volta vigente.

13.2. La consulenza tecnica offerta dai collaboratori della Noleggiatrice è limitata alla spiegazione delle istruzioni scritte della Noleggiatrice, dove è esclusa qualsiasi responsabilità della Noleggiatrice relativamente ad ulteriori informazioni. Solo l'ufficio competente nella sede della Noleggiatrice in Niederhasli (ZH) è autorizzato alla comunicazione di ulteriori informazioni oltre alla spiegazione delle istruzioni scritte della Noleggiatrice, in particolare riguardo soluzioni per impieghi specifici.

13.3. La Noleggiatrice non risponde di colpa lieve relativamente alla prestazione dei Servizi. La Noleggiatrice non risponde in nessun caso di danni indiretti o diretti, danni conseguenti, inclusi mancato guadagno e danni di mora, nonché di mancati risparmi. Parimenti, per le prestazioni dei Servizi, vale l'esclusione di responsabilità di cui al punto 10.2. È altresì esclusa una responsabilità extracontrattuale della Noleggiatrice.

14. Scritte o pubblicità

14.1. La Noleggiatrice è autorizzata ad applicare sul Materiale a Noleggio in cantiere cartelli pubblicitari della Noleggiatrice o dei suoi prodotti di dimensioni adeguate. Il Cliente approva altresì che la Noleggiatrice possa utilizzare il Materiale a Noleggio in cantiere per propri fini, menzionando il Cliente in forma scritta, visiva o sonora (per esempio sul sito web, in cataloghi, ecc.).

14.2. L'applicazione di scritte o di cartelli pubblicitari del Cliente o di terzi sul Materiale a Noleggio necessita dell'approvazione della Noleggiatrice.

15. Ulteriori clausole

15.1. Il Cliente non è autorizzato a compensare crediti nei confronti della Noleggiatrice con crediti della Noleggiatrice nei confronti del Cliente.

15.2. Il Cliente può cedere crediti nei confronti della Noleggiatrice solo previo consenso scritto della Noleggiatrice.

15.3. Il Cliente prende atto che la Noleggiatrice archivia ed elabora i dati personali del Cliente e dei suoi dipendenti e collaboratori nell'ambito dell'esecuzione del Contratto. Il Cliente conferma che queste persone sono a conoscenza del trattamento dei loro dati.

15.4. Il Cliente è tenuto a mantenere segreto il contenuto dei contratti stipulati fra il Cliente e la Noleggiatrice. Lo stesso vale per tutte le informazioni messe a disposizione del Cliente.

15.5. Il Cliente non è autorizzato a utilizzare per scopi diversi da quelli previsti nel Contratto i documenti (per esempio documentazione di pianificazione e progettazione) e i software messi a disposizione dalla Noleggiatrice. Le informazioni tecniche contenute nei documenti vengono messe a disposizione del Cliente solo per queste finalità.

15.6. Qualora una o più clausole delle presenti CG di Noleggio o del Contratto fra il Cliente e la Noleggiatrice, risultassero essere, per qualsiasi motivo, interamente o parzialmente invalide o inapplicabili, ciò non pregiudicherà la validità delle restanti clausole. In luogo della clausola invalida o inapplicabile, sarà applicata la clausola più vicina alla finalità desiderata.

15.7. In caso di impedimenti dovuti a cause di forza maggiore (sciopero, serrata, interruzione del lavoro, divieti di importazione, mancanza di materie prime, ricevimento di forniture non entro il termine previsto, ecc.), la Noleggiatrice sarà esonerata dall'obbligo di prestazione durante l'intero periodo di persistenza di tali impedimenti.

16. Foro competente e legge applicabile

16.1. Il foro competente esclusivo per ogni eventuale controversia derivante dal presente Contratto o in relazione ad esso è la sede della Noleggiatrice.

16.2. È applicabile esclusivamente il diritto svizzero, ad esclusione delle norme di diritto internazionale privato e dei trattati statali internazionali, ossia della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci dell'11 aprile 1980 (diritto di compravendita internazionale ONU).

Condizioni generali di vendita del materiale di cassetta Doka

1. Campo di applicazione

1.1. Le presenti Condizioni Generali di Vendita (CG di Vendita) sono applicabili da Doka Schweiz AG, 8155 Niederhasli (ZH) (Venditrice) per la vendita di materiale di cassetta Doka, inclusi gli accessori, i prodotti speciali (servizio di pre-montaggio) ed altri beni mobili (collettivamente denominati Merci), nonché per la fornitura del servizio di assistenza (servizio di ricondizionamento), di prestazioni accessorie e di servizi (collettivamente denominati Servizi).

1.2. Le presenti CG di Vendita costituiscono parte integrante del contratto fra la Venditrice e il Cliente. Valgono nella versione di volta in volta vigente anche per i contratti futuri di vendita di Merci con lo stesso Cliente, senza la necessità di specificarle espressamente.

1.3. Eventuali condizioni di vendita del Cliente contrastanti o divergenti dalle presenti CG di Vendita non hanno alcuna validità.

2. Stipula del contratto

2.1. La stipula del contratto di vendita e di prestazione dei Servizi è effettuata mediante la conferma dell'ordine della Venditrice (Offerta) e mediante la sua sottoscrizione invariata da parte del Cliente (Accettazione) oppure, in caso di mancata sottoscrizione, mediante la fornitura delle Merci o la prestazione dei Servizi.

2.2. La Venditrice può revocare in qualsiasi momento la sua Offerta.

2.3. Il contratto contempla esclusivamente ciò che è stato stabilito nella conferma dell'ordine invariata della Venditrice.

2.4. Eventuali asserzioni o dichiarazioni verbali della Venditrice o di collaboratori o aiutanti della Venditrice, possono essere incluse nel contenuto del contratto solo se confermate per iscritto dalla Venditrice.

3. Prezzi di vendita e di fornitura di Servizi - Condizioni di pagamento

3.1. Tutti i prezzi si intendono in franchi svizzeri, IVA esclusa e non comprensivi di ogni altra imposta e dei dazi doganali, nonché delle spese di imballaggio, carico/scarico e trasporto.

3.2. Fatto salvo un diverso accordo scritto, l'intero importo della fattura (inclusi i costi aggiuntivi di cui al punto 3.1) dovrà essere pagato senza alcuna detrazione entro 30 giorni di calendario dalla data di emissione della fattura. In caso di mancato pagamento dell'importo di una fattura entro il suddetto termine, il Cliente cadrà in mora senza la necessità di invio di un sollecito (Data di scadenza). In tal caso il Cliente dovrà pagare gli interessi di mora del 5% all'anno. Il Cliente sarà inoltre tenuto a rimborsare alla Venditrice tutte le spese sostenute per il recupero del credito e le spese di giudizio. È fatto salvo il diritto al risarcimento danni della Venditrice.

3.3. Qualora sia concordato un pagamento anticipato, la Venditrice potrà rifiutare la sua prestazione finché non sarà stato pagato l'intero importo della fattura, inclusi gli interessi e le spese.

3.4. Il controllo delle Merci entro il termine previsto e il ricorso in garanzia per i vizi della cosa entro il termine previsto e nella forma dovuta, non esonerano il Cliente dall'obbligo di pagamento.

4. Fornitura

4.1. Il luogo d'adempimento esclusivo per tutte le vendite, anche nel caso in cui la prestazione sia a carico della Venditrice, è il magazzino della Venditrice sito in 8155 Niederhasli (ZH) o un qualsiasi altro stabilimento o magazzino specificato nella conferma dell'ordine.

4.2. I termini di consegna della Venditrice, salvo diverso accordo scritto, sono puramente indicativi (la consegna non è a giorno fisso). Il Cliente, anche in caso di ritardo di consegna, è tenuto all'accettazione delle Merci e dei Servizi. In caso di ritardo di accettazione da parte del Cliente, la Venditrice è autorizzata ad addebitare al Cliente le spese di immagazzinaggio o di spedizione.

4.3. Il Cliente è tenuto ad accettare anche consegne parziali da parte della Venditrice.

4.4. La Venditrice è autorizzata a sospendere la sua prestazione interamente o parzialmente finché il Cliente non avrà adempiuto completamente ai suoi obblighi di pagamento derivanti dagli accordi contrattuali esistenti (incl. vendite, noleggi o servizi) o, in caso di insolvenza del Cliente, finché non sarà stato garantito l'importo della fattura, inclusi gli interessi e le spese.

4.5. Le forniture in un luogo diverso dal luogo di adempimento secondo il punto 4.1 sono effettuate a spese e rischio del Cliente, anche se la fornitura è effettuata dalla Venditrice o se lo spedizioniere è stato incaricato o istruito dalla Venditrice. Sarà stipulata un'assicurazione del trasporto solo dietro istruzione scritta del Cliente e a sua spese. Eventuali reclami nei confronti dello Spedizioniere devono essere presentati dal Cliente stesso.

4.6. Eventi di forza maggiore e inconvenienti imprevisi nello stabilimento della Venditrice o di suoi fornitori, che impediscono la fornitura entro il termine previsto e non dovuti a condotta gravemente colposa o dolosa della Venditrice, autorizzano la Venditrice a una posticipazione adeguata o proroga del termine di consegna. In questo caso, il Cliente non ha diritto all'adempimento, al risarcimento dei danni e/o diritto di recesso.

5. Trasferimento di utili e rischi

5.1. Utili e rischi relativamente alle Merci (in particolare in caso di distruzione o danneggiamento) sono trasferiti al Cliente nel momento in cui le Merci vengono selezionate nello stabilimento o nel magazzino, anche nel caso in cui la spedizione sia a carico della Venditrice o in caso di Merci soggette a riserva di proprietà.

5.2. Per il servizio di pre-montaggio, il trasferimento di utili e rischi in capo al Cliente avviene con la comunicazione di ultimazione dei lavori, anche se le Merci si trovano ancora nell'azienda della Venditrice.

6. Riserva di proprietà

6.1. La proprietà delle Merci viene trasferita al Cliente solo dopo l'intero pagamento dell'importo della fattura, compresi interessi e spese. La Venditrice è autorizzata a far registrare la riserva di proprietà, a spese del Cliente, nel registro delle riserve di proprietà.

6.2. Il Cliente non può noleggiare o vendere le Merci soggette a riserva di proprietà (merci in riserva di proprietà), né mischiarle con altra merce o sostituirle in garanzia.

6.3. La riserva di proprietà vale anche in caso di Merci riparate o sostituite in garanzia.

6.4. Tutti i crediti derivanti da una rivendita delle Merci soggette a riserva di proprietà della Venditrice, in violazione del punto 6.2 o eventualmente con l'approvazione della Venditrice, sono ceduti dal Cliente alla Venditrice già da ora, a titolo di pagamento. Il Cliente deve tenerne annotazione nella sua contabilità e, su richiesta della Venditrice, è tenuto a comunicare il nome e l'indirizzo del suo acquirente, oltre che l'importo dei crediti derivanti dalla rivendita, e ad informare il suo acquirente della cessione del credito. Il ricavo realizzato dal Cliente dalla rivendita delle Merci in riserva di proprietà devono essere immediatamente trasferiti alla Venditrice.

6.5. In caso di pignoramento o di altro utilizzo da parte di terzi delle Merci in riserva di proprietà, il Cliente è tenuto a far valere il diritto di proprietà della Venditrice e a comunicarlo immediatamente per iscritto alla Venditrice. Il Cliente deve risarcire alla Venditrice tutti i costi che quest'ultima deve sostenere per la salvaguardia del suo diritto di proprietà. Il Cliente deve mettere a disposizione della Venditrice, dietro sua richiesta, tutta la documentazione necessaria per la salvaguardia ed applicazione del diritto di proprietà.

6.6. In caso di ritardo di pagamento da parte del Cliente, le Merci in riserva di proprietà devono essere restituite immediatamente alla Venditrice, dietro prima richiesta di quest'ultima. Qualora il Cliente non ottemperi immediatamente a tale richiesta, la Venditrice sarà autorizzata a ritirare le Merci in riserva di proprietà. Le spese ed i rischi relativi al trasporto delle Merci alla Venditrice sono in ogni caso a carico del Cliente. La restituzione o il ritiro delle Merci in questo caso non è da intendere come recesso dal Contratto. La Venditrice è autorizzata a vendere in altro modo le Merci recuperate e a compensare i ricavi con i suoi crediti nei confronti del Cliente. Il Cliente deve essere informato dell'intenzione di rivendita e dell'importo del prezzo d'acquisto e ha la possibilità di indicare alla Venditrice, entro quattro settimane, altri clienti che possono acquistare le Merci alle condizioni note o a condizioni più vantaggiose per la Venditrice.

7. Garanzia per difetti

7.1. Il Cliente è tenuto a controllare la qualità delle Merci entro cinque giorni lavorativi dalla data di consegna totale o parziale e, comunque, prima dell'utilizzo, noleggio o vendita.

7.2. Il Cliente deve segnalare per iscritto alla Venditrice ogni difetto palese o occulto entro cinque giorni lavorativi dall'individuazione, descrivendolo precisamente (ricorso in garanzia per i vizi della cosa). Ciò vale anche in caso di consegna di Merci diverse da quelle ordinate (consegna errata) o di quantità non corrispondenti a quelle ordinate. Qualora non sia effettuato un controllo entro il termine previsto e/o non sia presentato alcun ricorso in garanzia per i vizi della cosa entro il termine previsto e nella forma dovuta, le Merci saranno ritenute accettate.

7.3. Eventuali trattative e opposizioni da parte della Venditrice, non sono da intendersi come una sua rinuncia ad eccepire che il ricorso in garanzia per i vizi della cosa è stato presentato in ritardo o non è sufficientemente dettagliato.

7.4. In presenza di un difetto o di un difetto ripetuto, e qualora il Cliente abbia ottemperato entro il termine previsto e nella forma dovuta all'obbligo di controllo delle Merci e di presentazione di ricorso in garanzia per i vizi della cosa, la Venditrice dovrà, a sua discrezione, eliminare il difetto (riparazione) o effettuare una fornitura di sostituzione. Il Cliente, dopo la riparazione o la fornitura di sostituzione, non ha alcun diritto di recesso, riduzione o risarcimento danni.

7.5. La riparazione o la fornitura di sostituzione non comprende né lo smontaggio delle Merci difettose né il rimontaggio delle Merci riparate o sostituite.

7.6. Il Cliente è autorizzato a restituire le Merci difettose solo dopo una preventiva ispezione ed approvazione di un dipendente della Venditrice. Il Cliente, finché le Merci non sono state riparate o finché non è stata effettuata una fornitura di sostituzione, deve provvedere allo scarico e conservazione delle Merci in modo adeguato.

7.7. Tutti i diritti di garanzia del Cliente decadono dopo 6 mesi dalla consegna delle Merci. Per il servizio di pre-montaggio la garanzia ha una durata di 6 mesi dalla data di comunicazione dell'ultimazione dei lavori.

7.8. Un'ulteriore lavorazione, la modifica o l'utilizzo improprio delle Merci da parte del Cliente o di terzi a cui il Cliente ha ceduto le Merci, comportano l'esclusione di ogni garanzia.

7.9. La vendita di Merci usate e la vendita di materiale a noleggio vengono effettuate escludendo ogni garanzia. Le condizioni suddette nel presente punto 7 relative alla garanzia non sono applicabili alle Merci usate e alla vendita di materiale a noleggio.

8. Responsabilità

8.1. È esclusa ogni responsabilità contrattuale o extracontrattuale della Venditrice oltre alla garanzia di cui al punto 7. Tale esclusione di responsabilità non vale per i danni provocati intenzionalmente o per colpa grave dalla Venditrice, dove l'onere della prova dell'intenzione o colpa grave è carico del Cliente. La Venditrice non risponde in nessun caso di danni indiretti o diretti, danni conseguenti, inclusi mancato guadagno e danni di mora [per esempio durante le operazioni di carico e scarico o a causa dell'uso di mezzi di scarico inidonei (per esempio gru o carrello elevatore inidoneo, ecc.) o della mancanza degli stessi]], nonché di mancati risparmi.

8.2. La Venditrice non risponde dei danni provocati da collaboratori (agenti, spedizionieri, ecc.) o sostituti.

9. Recesso dal Contratto

9.1. Qualora il Cliente sia in mora con il pagamento dell'importo della fattura di oltre 14 giorni di calendario o, in caso di sua insolvenza, non abbia costituito, entro 14 giorni di calendario, la garanzia richiesta a copertura dell'importo della fattura, inclusi gli interessi e le spese, la Venditrice, dopo la scadenza del breve termine di proroga da stabilire, avrà il diritto di richiedere il risarcimento dei danni, in particolare per le prestazioni già effettuate e/o di recedere dal Contratto.

9.2. La Venditrice è autorizzata a recedere dal Contratto nel caso in cui, in un procedimento di pignoramento o di realizzazione del pegno a carico del Cliente, sia presentata istanza di prosecuzione o di realizzo, o nel caso di intimazione di fallimento a carico del Cliente o di presentazione di istanza di fallimento da parte del medesimo.

9.3. In caso di recesso dal Contratto, il Cliente deve in ogni caso rispedire nel luogo d'adempimento le Merci già fornite entro cinque giorni lavorativi.

10. Servizi

10.1. Salvo diverso accordo, tutti i Servizi della Venditrice, quali in particolare la progettazione delle casseforme, i calcoli statici, il coordinamento del progetto, il trasporto, il servizio di ricondizionamento, ecc., saranno addebitati alla tariffa oraria, in base al Listino Prezzi Servizi, nella versione di volta in volta vigente.

10.2. La consulenza tecnica offerta dai collaboratori della Venditrice è limitata alla spiegazione delle istruzioni scritte della Venditrice, dove è esclusa qualsiasi responsabilità della Venditrice relativamente ad ulteriori informazioni fornite dai suoi collaboratori. Solo l'ufficio competente nella sede della Venditrice in Niederhasli (ZH) è autorizzato alla comunicazione di ulteriori informazioni oltre alla spiegazione delle istruzioni scritte della Venditrice, in particolare riguardo soluzioni per impieghi specifici.

10.3. La Venditrice non risponde di colpa lieve relativamente alla prestazione dei Servizi. La Venditrice non risponde in nessun caso di danni indiretti o diretti, danni conseguenti, inclusi mancato guadagno e danni di mora, nonché di mancati risparmi. Parimenti, per le prestazioni di Servizi, vale l'esclusione di responsabilità di cui al punto 8.2. È altresì esclusa una responsabilità extracontrattuale della Venditrice.

11. Istruzioni tecniche

11.1. Il Cliente può utilizzare le Merci esclusivamente secondo le istruzioni tecniche (per esempio istruzioni d'uso e di montaggio, istruzioni d'uso per l'utente o progetti delle casseforme), per il resto è esclusa ogni garanzia o responsabilità della Venditrice. Il Cliente è il solo responsabile del regolare svolgimento delle operazioni di montaggio, uso e controllo, nonché smontaggio e stoccaggio delle Merci.

11.2. È responsabilità del Cliente procurarsi ulteriori istruzioni tecniche necessarie per i suoi fini.

12. Ulteriori clausole

12.1. Il Cliente non è autorizzato a compensare crediti nei confronti della Venditrice con crediti della Venditrice nei confronti del Cliente.

12.2. Il Cliente può cedere crediti nei confronti della Venditrice solo previo consenso scritto della Venditrice.

12.3. Il Cliente prende atto che la Venditrice archivia ed elabora i dati personali del Cliente e dei suoi dipendenti e collaboratori nell'ambito dell'esecuzione del Contratto. Il Cliente conferma che queste persone sono a conoscenza del trattamento dei loro dati.

12.4. Il Cliente approva che la Venditrice possa utilizzare le Merci in cantiere per propri fini, menzionando il Cliente in forma scritta, visiva o sonora (per esempio sul sito web, in cataloghi, ecc.).

12.5. Il Cliente è tenuto a mantenere segreto il contenuto dei contratti stipulati fra il Cliente e la Venditrice. Lo stesso vale per tutte le informazioni messe a disposizione del Cliente.

12.6. Il Cliente non è autorizzato a utilizzare per scopi diversi da quelli previsti nel Contratto i documenti (per esempio documentazione di pianificazione e progettazione) e i software messi a disposizione dalla Venditrice. Le informazioni tecniche contenute nei documenti vengono messe a disposizione del Cliente solo per queste finalità.

12.7. Qualora una o più clausole delle presenti CG di Vendita o del Contratto fra il Cliente e la Venditrice, risultassero essere, per qualsiasi motivo, interamente o parzialmente invalide o inapplicabili, ciò non pregiudicherà la validità delle restanti clausole. In luogo della clausola invalida o inapplicabile, sarà applicata la clausola più vicina alla finalità desiderata.

12.8. In caso di impedimenti dovuti a cause di forza maggiore (sciopero, serrat, interruzione del lavoro, divieti di importazione, mancanza di materie prime, ricevimento di forniture non entro il termine previsto, ecc.), la Venditrice sarà esonerata dall'obbligo di prestazione durante l'intero periodo di persistenza di tali impedimenti.

13. Foro competente e legge applicabile

13.1. Il foro competente esclusivo per ogni eventuale controversia derivante dal presente Contratto o in relazione ad esso è la sede della Venditrice.

13.2. È applicabile esclusivamente il diritto svizzero, ad esclusione delle norme di diritto internazionale privato e dei trattati statali internazionali, ossia della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci dell'11 aprile 1980 (diritto di compravendita internazionale ONU).